

Allgemeine Nutzungsbedingungen für die Benutzung von „HUMOVO“

von
Humovo Germany GmbH
Bilker Str. 34
40213 Düsseldorf

(„Humovo GmbH“)

1. Leistungsumfang

- 1.1 Auf die Benutzung des von Humovo GmbH betriebenen Dienstes „Humovo“ (das „**Produkt**“) finden die nachfolgenden Bestimmungen (die „**Nutzungsbedingungen**“ oder der „**Vertrag**“) Anwendung. Humovo GmbH wird das Produkt zum Abruf aus dem Internet bereithalten (*hosten*), verwalten und es dem Kunden zur Verfügung stellen. Humovo GmbH wird sich nach Kräften bemühen das Produkt zu einem Arbeitsinstrument für den Kunden zu machen. Das Bereithalten zum Abruf aus dem Internet (*Hosting*) wird auf einem von Hetzner und Amazon S3 betriebenen Server eines Dritten stattfinden.
- 1.2 Das Produkt wird dem Kunden wie auf der Humovo Website unter www.humovo.com dargestellt zur Verfügung gestellt.
- 1.3 Humovo GmbH bietet seine Dienstleistungen nicht gegenüber Verbrauchern im Sinne des § 13 des Bürgerlichen Gesetzbuches an.

2. Vertragsgegenstand

- 2.1 Humovo GmbH wird dem Kunden das Produkt über das Internet zur Verfügung stellen. Das Produkt, die für

Standard Terms of Service for the use of “HUMOVO”

of
Humovo Germany GmbH
Bilker Str. 34
40213 Düsseldorf

(“Humovo GmbH“)

1. Scope

- 1.1 The following conditions (the „**Terms**“ or the „**Agreement**“) apply to the use of Humovo GmbH's "Humovo" service (the „**Product**“) by Humovo GmbH. Humovo GmbH will host, operate and make available the Product for the Customer and use its best efforts to make the Product a working tool for the Customer. Hosting will take place on third party servers operated by Hetzner and Amazon S3.
- 1.2 The Product will be made available to the Customer as described on the Humovo website under www.humovo.com
- 1.3 Humovo GmbH does not offer its services to consumers within the meaning of section 13 of the German Civil Code.

2. Subject Matter

- 2.1 Humovo GmbH will make available the Product to the Customer via the Internet. The Product, the required

die Nutzung erforderliche Rechenleistung und der erforderliche Speicher- und Datenverarbeitungsplatz werden hierbei von Humovo GmbH entweder auf eigenen Servern oder auf Servern, die von Drittanbietern im Auftrag von Humovo GmbH betrieben werden, bereitgestellt und verwaltet. Humovo GmbH wird das Produkt an der Schnittstelle des Datennetzes, innerhalb dessen das Produkt abläuft, und dem Internet („**Übergabepunkt**“) zur Verfügung stellen, vorbehaltlich etwaiger Verfügbarkeitsbeschränkungen oder sonstiger vom Server-Betreiber verursachter Beschränkungen. Humovo GmbH wird dafür Sorge tragen, dass der Kunde über etwaige Beschränkungen so zeitnah wie möglich informiert wird. Humovo GmbH schuldet jedoch nicht die Herstellung und Aufrechterhaltung der Datenverbindung zwischen dem IT-System des Kunden und dem oben genannten Übergabepunkt.

- 2.2 Der Kunde kann über sein Benutzerkonto auf das Produkt zugreifen. Humovo GmbH wird ein solches Benutzerkonto einrichten und dem Kunden das Anfangskennwort per E-Mail zuleiten. Der Erstzugang ermöglicht es dem Kunden die Funktionalitäten des Produkts zu benutzen sowie weitere Benutzer einzurichten, welche eigene Benutzerkonten (Benutzername und Kennwort) erstellen können. Der Kunde ist verpflichtet, das Kennwort stets geheim zu halten.
- 2.3 Humovo GmbH wird in regelmäßigen Abständen Updates und Upgrades für des Produkt bereitstellen und installieren.

computing power necessary for usage and the required storage and data processing space will be hosted and managed by Humovo GmbH either on servers operated by Humovo GmbH or a third party on behalf of Humovo GmbH. Humovo GmbH will make the Product available at the interface between the systems of the server operator on which the Product runs and the internet ("**Handover Point**"), subject to any restrictions with regard to availability or other restrictions caused by the server operator. Humovo GmbH will make sure that, where applicable, the Customer is informed about any such restrictions as soon as possible. However, Humovo GmbH shall not be responsible for the establishment and maintenance of the data connection between Customer's IT system and the Handover Point referred to above.

- 2.2 The Product can be accessed by the Customer via his user account. Humovo GmbH will set up such user account and present the Customer with the initial password via email. The initial access enables the Customer to use the functionalities of the Product and to establish more users, who can set up their own user accounts (username and password). The Customer is responsible to bind the users according to these provisions. The Customer is required to keep the password confidential at all times.
- 2.3 Humovo GmbH will provide and install regular updates and upgrades for the Product.

2.4 Das Produkt kann die Dienste von Drittanbieter-Software in Anspruch nehmen, welche nicht von Humovo GmbH entwickelt wurde. Humovo GmbH wird den Kunden über solche Drittanbieter-Software sowie die entsprechenden Lizenzinformationen in ordnungs-gemäßer Form informieren.

2.5 Soweit das Produkt ausschließlich auf den Servern von Humovo GmbH oder von einem durch Humovo GmbH beauftragten Dienstleister abläuft, bedarf der Kunde keiner urheberrechtlichen Nutzungsrechte an dem Produkt, und Humovo GmbH räumt auch keine solchen Rechte ein. Humovo GmbH räumt dem Kunden aber für die Laufzeit des Vertrags das nicht ausschließliche, nicht übertragbare und zeitlich auf die Dauer des Nutzungsvertrags beschränkte Recht ein, die Benutzeroberfläche des Produkts zur Anzeige auf dem Bildschirm in den Arbeitsspeicher der vertragsgemäß hierfür verwendeten Endgeräte zu laden und die dabei entstehenden Vervielfältigungen der Benutzeroberfläche vorzunehmen, soweit dies der Produktbeschreibung entspricht.

2.6 Humovo GmbH unterstützt den Kunden bei Installations- und Konfigurationsfragen. Installations- und Konfigurationsanfragen sind direkt an Humovo GmbH zu richten und in der nach diesem Vertrag vereinbarten Vergütung enthalten. Anfragen werden innerhalb der vereinbarten Servicezeit entgegengenommen. Entwicklungsleistungen sind hiervon nicht erfasst, sondern gegebenenfalls Gegenstand einer gesonderten Vereinbarung.

3. Verfügbarkeit

2.4 The Product may make use of third party software services not developed by Humovo GmbH. Humovo GmbH will inform the Customer of such third party software and the respective license information in due form.

2.5 Insofar as the Product is solely run on servers operated by Humovo GmbH or a service provider contracted by Humovo GmbH, the Customer does not require rights of use under copyright law for the use of the Product, and Humovo GmbH does not grant such rights to the Customer. However, Humovo GmbH grants to the Customer for the duration of the Agreement the non-exclusive, non-transferable license, restricted to the term of the Agreement, to load the user interface of the Product into the working memory of the devices to be used according to contract for the purpose of display on screen and to thereby reproduce copies of the user interface, provided that this is done in accordance with the description of the Product.

2.6 Humovo GmbH supports the Customer in questions relating to installation and configuration of the Product. Installation and configuration requests shall be addressed directly to Humovo GmbH and are part of the remuneration agreed upon in this Agreement. Requests will be accepted within the agreed service hours. This does not include development services which will be part of a separate agreement, where applicable.

3. Availability

3.1 Humovo GmbH gewährleistet eine Verfügbarkeit des Produkts von im Durchschnitt 99,7% des Jahres, jedoch in keinem Fall mehr als etwaiger Dritt-Serverbetreiber, sofern vorhanden. Die für die Installation von Updates, Upgrade, Neuerscheinungen und/oder anderen Modifikationen notwendige Zeit wird von der Verfügbarkeit abgezogen bevor die durchschnittliche Verfügbarkeit errechnet wird. Für die Zwecke dieser Nutzungsbedingungen bedeutet Verfügbarkeit die Zeitspanne in der der Kunde nach Messung durch Humovo GmbH einen ununterbrochenen Zugriff auf das Produkt hatte.

3.2 Humovo GmbH informiert den Kunden hiermit darüber, dass es zu Beschränkungen oder Störungen der nach dieser Nutzungsvereinbarung zu erbringenden Dienstleistungen kommen kann, die außerhalb Humovo GmbH's Einflussosphäre liegen. Dies umfasst unter anderem insbesondere Handlungen Dritter und technische Internetbedingungen außerhalb des Einflusses von Humovo GmbH sowie höhere Gewalt. Die Hard- und Software des Kunden oder seine technische Infrastruktur können die von Humovo GmbH erbrachten Dienstleistungen ebenfalls beeinflussen. Sollten die oben genannten Umstände die Verfügbarkeit oder Funktionalität der Dienstleistungen beeinflussen, stellt dies keine Verstoß gegen diesen Vertrags dar.

3.3 Der Kunde ist verpflichtet, Ausfälle, Störungen oder Beeinträchtigungen unverzüglich und so präzise wie möglich an Humovo GmbH zu berichten. Falls der Kunde einen solchen Bericht unterlässt, findet

3.1 Humovo GmbH grants an availability of the Product of an average of 99.7% per year, but in no case more than a third party server operator, if applicable. The time necessary for installing updates, upgrades, new releases and/or other modifications is deducted from the availability before calculating the average availability. For the purpose of these Terms, availability means the time during which the Customer had uninterrupted access to the Product as measured by Humovo GmbH.

3.2 Humovo GmbH hereby informs the Customer that restrictions or interferences of the services provided under these Terms may occur that are out of Humovo GmbH's sphere of influence. This includes in particular, but is not limited to, actions by third parties and technical conditions of the Internet not open to influence by Humovo GmbH, as well as force majeure. The Customer's hard- and software or his technical infrastructure may also influence the services provided by Humovo GmbH. Should the circumstances described above influence availability or functionality of the services, this shall not be considered a breach of this Agreement.

3.3 The Customer is obliged to report outages, disturbances or interferences immediately and as accurate as possible to Humovo GmbH. If the Customer fails to provide such record, § 536 c German Civil Code (BGB) applies accordingly.

§ 536c BGB entsprechende Anwendung.

4. Verpflichtungen des Kunden

- 4.1 Erforderlichenfalls ist der Kunde verpflichtet, an der Erbringung der vertraglich vereinbarten und von Humovo GmbH zu leistenden Dienstleistungen mitzuwirken. Die Folgen fehlerhafter oder unvollständiger Informationen hat der Kunde zu tragen.
- 4.2 Der Kunde wird Daten und Informationen, die er selbst verarbeitet, eigenständig sichern, einschließlich solcher Daten und Informationen, die auf IT-Systemen innerhalb Humovo GmbH's Verantwortungsbereich verarbeitet werden.
- 4.3 Verarbeiter von personenbezogenen Daten bzw. Informationen ist zu jeder Zeit der Kunde. Er hat sicherzustellen, dass diese Daten stets rechtmäßig verarbeitet werden.
- 4.4 Des Weiteren ist der Kunde in jeglicher Hinsicht für alle Daten, die mittels des Produkts verarbeitet werden, verantwortlich. Dies umfasst sowohl personenbezogene Daten wie auch sonstige Daten sowie jegliche Inhalte, die er durch das Produkt öffentlich zugänglich macht, einschließlich etwaig erforderlicher Nutzungsrechte. Die Inhalte des Kunden werden von Humovo GmbH weder zur Kenntnis genommen noch in irgendeiner Weise überprüft.
- 4.5 Sofern und soweit der Kunde seinen Verpflichtungen nach dieser Ziff. 4. nicht nachkommt, ist auch Humovo GmbH nicht verpflichtet, seine vertraglichen Pflichten zu erfüllen. In diesem Fall behält sich Humovo

4. Obligations of the Customer

- 4.1 If necessary, the Customer is obliged to contribute to the services agreed on and provided by Humovo GmbH. The consequences of faulty or incomplete information shall be borne the Customer.
- 4.2 The Customer will back up data and information he processes by himself, including data and information processed on IT-Systems under Humovo GmbH's responsibility.
- 4.3 The Customer is at all times the processor of personal data or information and has to make sure that this data is processed lawfully at all times.
- 4.4 Moreover, the Customer is responsible in any respect for any data processed via the Product, be it personal data or other, and any content he makes publicly available through the Product, including potentially necessary rights of use. Humovo GmbH takes no notice of and does not examine the Customer's content in any way whatsoever.
- 4.5 If and insofar as the Customer does not perform his obligations according to this section 4, Humovo GmbH is also not obliged to perform its contractual duties. In that case, Humovo GmbH particularly reserves the right to block

GmbH insbesondere das Recht vor, den Zugang des Kunden zum Produkt zu sperren, sofern dies zur Verhinderung schwerwiegender Schäden erforderlich ist. Sofern der Kunde die Pflichtverletzung zu vertreten hat und Humovo GmbH hierdurch einen Schaden erlitten hat, hat der Kunde den Schaden zu ersetzen.

- 4.6 Sofern Humovo GmbH von Dritten, einschließlich Mitarbeitern des Kunden, auf Grund einer geltend gemachten Handlung oder Unterlassung des Kunden in Anspruch genommen wird, ist der Kunde verpflichtet Humovo GmbH von jeglicher Haftung und jeglichen Kosten, einschließlich tatsächlicher Rechtskosten (in gesetzlicher Höhe), zu befreien, sofern die geltend gemachte Handlung oder Unterlassung vom Kunden schuldhaft verursacht wurde. Soweit gesetzlich zulässig wird Humovo GmbH den Kunden über geltend gemachte Ansprüche informieren und ihm die Möglichkeit geben sich selbst zu verteidigen. Gleichzeitig hat der Kunde Humovo GmbH alle ihm verfügbaren Informationen zum Anspruchsgrund zur Verfügung stellen. Weitergehende Schadensersatzansprüche bleiben hiervon unberührt.

5. Inhalte des Kunden

- 5.1 Humovo GmbH kann die vom Kunden über sein Benutzerkonto eingegebenen oder hochgeladenen Inhalte (im Folgenden zusammenfassend als „**Werke**“ bezeichnet) nur auf von Humovo GmbH verantworteten Servern speichern und im Rahmen der Nutzung des Produkts durch den Kunden vervielfältigen und in sonst notwendiger Weise nutzen, wenn der

the Customer's access to the Product, if it is necessary to prevent severe damage. If the Customer is responsible for his violation of duty and Humovo GmbH suffers damage, the Customer has to recompense for the loss.

- 4.6 If Humovo GmbH is made liable by third parties, including the Customer's employees, because of a claimed action or forbearance by the Customer, the Customer is obliged to indemnify Humovo GmbH against all liability and any costs, including possible and actual legal fees (according to statutory law), if such claimed action or forbearance was incurred culpably by the Customer. As far as it is legally possible, Humovo GmbH will inform the Customer about the claims and give him the possibility to defend himself. Simultaneously, the Customer will provide all the information available to him about the matter giving rise to the claim. Any further claims for damages remain unaffected.

5. Customer Content

- 5.1 Content entered into or uploaded by the Customer through his user account (hereinafter collectively referred to as "**Works**") may be stored by Humovo GmbH only servers in Humovo GmbH's area of responsibility and may be only reproduced by Humovo GmbH in conjunction with the use of the Product by the Customer. Humovo GmbH may use Works in an otherwise necessary way, only if the Customer

Kunde Humovo GmbH bestimmte Nutzungsrechte an diesen Werken einräumt.

Vor diesem Hintergrund gilt:

- Wenn der Kunde Humovo GmbH Werke zur Verfügung stellt, räumt der Kunde Humovo GmbH an diesen Werken jeweils übertragbare einfache, räumlich und zeitlich unbeschränkte Nutzungsrechte in dem zur Verwendung des Werks für die Erfüllung der Vertragspflichten gegenüber dem Kunden erforderlichen Umfang ein. Insbesondere räumt der Kunde Humovo GmbH das Recht ein, die betreffenden Werke technisch zum Abruf bereitzustellen und die hierfür erforderlichen Vervielfältigungen vorzunehmen. Darüber hinaus räumt der Kunde Humovo GmbH insbesondere das Recht ein, die Werke, soweit vom genutzten Produkt vorgesehen, öffentlich zugänglich zu machen, zu versenden und anderweitig öffentlich wiederzugeben. Weitergehende Nutzungsrechte, insbesondere zur öffentlichen Zugänglichmachung einer oder mehrerer Werke gegenüber anderen Kunden, sind ggfs. Gegenstand separater Vereinbarungen.
- Das Produkt wird von Humovo GmbH ständig weiterentwickelt. Damit verändern und erweitern sich gegebenenfalls auch die Features und Funktionen mit dem Stand der Technik. Die Humovo GmbH gemäß dieser Ziffer 5 eingeräumten, nicht-ausschließlichen Rechte zur öffentlichen Zugänglichmachung, Versendung und anderweitigen öffentlichen Wiedergabe erstrecken sich daher auch auf solche Zusatzfunktionen, die über

has granted certain rights of use in those Works. Against this background, the following applies:

- When the Customer provides Works to Humovo GmbH, the Customer grants to Humovo GmbH certain transferable, non-exclusive rights of use in the Works, unlimited in time and without geographic restriction to the extent necessary for the use of the Works. Specifically, the Customer grants to Humovo GmbH the right to make the respective Work accessible and available on the Product and to make the necessary reproductions. Further, the Customer grants to Humovo GmbH in particular the right to make the Works available to the public, to broadcast and to otherwise communicate the Works to the public, insofar as provided for by the Product being used.
- Humovo GmbH constantly develops the Product further. Therefore its features and functionalities potentially also change and expand according to the state-of-the-art-technology. The non-exclusive rights to make the Works available to the public, to broadcast and to otherwise communicate the Works to the public, which have been granted to Humovo GmbH under this section 5, therefore also cover any additional features that go beyond

die reine Betrachtung einer Internetseite hinausgehen. Die eingeräumten Rechte sind aber stets auf die Funktionen und Features des Produkts beschränkt und dienen auf keinen Fall der allgemeinen Vermarktung der vom Kunden übermittelten Inhalte.

merely viewing a page on the internet. However, the rights granted are at all times limited to the functions and features of the Product and should in no way be used for the general marketing of the contents transmitted by the Customer.

5.2 Der Kunde ist verpflichtet, keinerlei Inhalte über Humovo GmbH's Systeme zugänglich machen, die verletzend oder sonst wie rechtswidrig sind, sei es in Bezug auf einen einzelnen Dritter oder in absoluter Hinsicht. Ziff. 4.5 und 4.6 finden entsprechende Anwendung.

5.2 The Customer is obliged not to make content available via Humovo GmbH's systems, that is offensive or otherwise unlawful, be that absolute or in relation to a single third party. Sections 4.5 and 4.6 apply accordingly.

6. Humovo GmbH's Kundendienst / Service Level Agreement

6. Humovo GmbH's Customer Support / Service Level Agreement

6.1 Humovo GmbH bietet Support bei allen Fragen zur Funktionalität und/oder Bedienung des Produkts sowie bei ggfs. auftretenden Störungen des Produkts an. Der Support wird per E-Mail bereitgestellt. Die Support-Mitarbeiter werden an deutschen Werktagen (Berlin) von 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr (MEZ) zur Verfügung stehen („**Verfügbarkeitszeiten**“).

6.1 Humovo GmbH offers support for any questions relating to the functionality and/or operation of the Product as well as for any malfunctions of the Product that might occur. The support will be provided via email. The support staff will be available on workdays in Germany (Berlin) between 9.00 CET and 17.00 CET ("**Hours of Availability**").

6.2 Auf Wunsch des Kunden kann Support auch außerhalb dieser Verfügbarkeitszeiten und/oder per Telefon auf der Basis gesonderter Einzelvereinbarungen geleistet werden.

6.2 Upon request of the Customer, support may also be performed outside of these Hours of Availability and/or by telephone on the basis of separate individual agreements.

6.3 Geplante Wartungsarbeiten werden von Montag bis Freitag zwischen 23.00 Uhr bis 6.00 Uhr MEZ/MESZ vorgenommen. An Wochenenden können Wartungsarbeiten ebenfalls zwischen 23.00 Uhr und 6.00 Uhr MEZ/MESZ vorgenommen werden. Nach Rücksprache mit dem Kunden

6.3 Planned maintenance works are carried out between Monday and Friday during the hours from 23:00 h and 6:00 h am CET/CEST. During weekends, maintenance work may take place during the hours from 23:00 h to 6:00 h CET/CEST. After consultation with Customer,

können Wartungsarbeiten auch außerhalb dieser Zeitrahmen vorgenommen werden. Eine monatliche Obergrenze von 8 Stunden wird für Wartungsarbeiten nicht überschritten werden.

maintenance works may also be carried out outside of these time brackets. A monthly upper limit of 8 hours for such maintenance work will not be exceeded.

7. Vergütung und Zahlungsmodalitäten

7.1 Der Kunde hat die zwischen den Parteien vereinbarte monatliche Vergütung für jeweils drei Monate im Voraus zu zahlen. Sofern nicht ausdrücklich anders vereinbart, verstehen sich die Preise ohne Mehrwertsteuer. Rechnungen sind ohne Abzug sofort nach Erhalt zur Zahlung fällig. Jährliche Vergütungen sind im Voraus im ersten Monat eines jeden Vertragsjahres zu zahlen.

7.2 Humovo GmbH ist berechtigt, nach Ablauf der Mindestvertragslaufzeit (siehe Ziff. 8.1) die Preise entsprechend der allgemeinen Preisentwicklung anzupassen. Sofern die Erhöhung 5% übersteigt, ist der Kunde berechtigt den Vertrag mit einer Frist von 5 Werktagen zu kündigen. Die Kündigung muss hierbei innerhalb von 14 Tagen nach Bekanntgabe der Erhöhung erklärt werden.

7.3 Entsteht ein Zahlungsverzug von mehr als 2 Wochen behält sich Humovo GmbH das Recht vor seine Dienste einzustellen oder den Zugang des Kunden zum Produkt zu sperren. Sofern Teile einer Forderung bestritten sind, sind die unbestrittenen Teile der Forderung gleichwohl mit Fälligkeit zu zahlen.

7.4 Aufrechnungen sind nur zulässig mit rechtskräftig festgestellten oder unbestrittenen Forderungen, die auf demselben Vertragsverhältnis beruhen und von einem Anspruch

7. Fees and Payment

7.1 The Customer will pay a monthly fee as agreed between the Parties for three months in advance. If not explicitly stated otherwise, prices are exclusive of value added tax. Payments are due immediately upon receipt of the invoice without any deduction. Annual fees will be paid in advance during the first month of each contractual year.

7.2 Humovo GmbH is authorized to adjust prices according to the general price development after expiration of the Initial Term (cp. Section 8.1). If the raise is higher than 5%, the Customer has the right to terminate the Agreement with a notice period of five working days. Termination must be declared within a period of 14 days after the announcement of the raise.

7.3 If payment is overdue for a period of more than two weeks, Humovo GmbH reserves the right to stop the provision of its services or to block the Customer's access to the Product. If partial amounts of a claim are disputed, the undisputed parts have to be paid when due.

7.4 Offsetting shall only be allowed with legally established or undisputed claims that originate from the same legal relationship and arise from a claim entitling the counterclaim's

stammen, der dem Gläubiger der
Gegenforderung ein
Zurückbehaltungs- oder
Leistungsverweigerungsrecht
gewährt.

creditor to a right of retention or a right
to withhold performance.

8. Laufzeit und Kündigung

8.1 Diese Nutzungsbedingungen treten mit Bestätigung durch den Kunden in Kraft und sind ein Jahr gültig („**Mindestvertragslaufzeit**“). Die Nutzungsbedingungen verlängern sich jeweils automatisch um ein Jahr („**Verlängerungszeitraum**“), sofern sie nicht mit einer Frist von einem Monat zum Ende der Mindestvertragslaufzeit oder des Verlängerungszeitraums per E-Mail an kuendigung@humovo.com“, über das Benutzerkonto oder schriftlich mittels Brief gekündigt werden.

8.2 Das Recht zur außerordentlichen Kündigung bleibt unberührt.

8.3 Das Recht des Kunden zur Nutzung des Produkts verfällt sobald die Kündigungserklärung wirksam wird. In diesem Fall wird der Zugang des Kunden zum Produkt gesperrt und der Kunde hat keinen Zugriff mehr auf sein Benutzerkonto oder seine gespeicherten Anwendungsdaten.

8.4 Für den Fall einer vollständigen oder teilweisen Beendigung dieser Vereinbarung ist Humovo GmbH verpflichtet, sämtliche bei ihm in Besitz befindlichen Daten, Dokumente und Materialien, welche geschäftliche, organisatorische oder technische Daten oder Informationen von oder über den Kunden enthalten, an den Kunden herauszugeben oder auf Anforderung des Kunden zu vernichten, es sei denn, dass gesetzliche Aufbewahrungsfristen entgegenstehen, es sich um geistiges

8. Term and Termination

8.1 These Terms become effective when accepted by the Customer and will be valid for one year (the “**Initial Term**”). They will renew automatically for one year (“**Renewal Period**”) if it is not terminated by notice either by email to ["termination@humovo.com"](mailto:termination@humovo.com), via the user account or by written letter at least one month before the end of the Initial Term or a Renewal Period.

8.2 The right to extraordinary termination for cause remains unaffected.

8.3 The Customer's right to use the Product shall lapse when notice of termination of the contract enters into effect. In such case, Customer's access to the Product will be blocked, and the Customer shall no longer have access to its user account or to any stored application data.

8.4 In case of a full or partial termination of these Terms, Humovo GmbH is obliged to hand over, or destroy, if requested so by the Customer, all data, documents and materials containing business, organizational or technical data or information about the Customer or his customers, unless there is a legal duty to preserve such material or the material is Humovo GmbH's intellectual property, or necessary for further liquidation of the Agreement.

Eigentum von Humovo GmbH handelt oder die herauszugebenden beziehungsweise zu vernichtenden Daten, Dokumente etc. für die weitere Abwicklung des Vertrages von Humovo GmbH noch benötigt werden.

9. Haftung

9.1 Humovo GmbH haftet für Schäden des Kunden, die vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurden, die Folge des Nichtvorhandenseins einer garantierten Beschaffenheit des Leistungsgegenstandes sind, die auf einer schuldhaften Verletzung wesentlicher Vertragspflichten (sogenannte Kardinalpflichten, siehe Ziffer 9.2) beruhen, die Folge einer schuldhaften Verletzung der Gesundheit, des Körpers oder des Lebens sind oder für die eine Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz vorgesehen ist, nach den gesetzlichen Bestimmungen.

9.2 „**Kardinalpflichten**“ sind solche vertraglichen Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertrauen darf, und deren Verletzung auf der anderen Seite die Erreichung des Vertragszwecks gefährdet.

9.3 Die Haftung ist – soweit der Schaden lediglich auf einfacher Fahrlässigkeit beruht und nicht Leib, Leben oder Gesundheit betrifft – beschränkt auf solche Schäden, die vorhersehbar sind und mit deren Entstehung im Rahmen von Verträgen wie den zwischen Humovo GmbH und dem Kunden typischerweise gerechnet werden kann.

9. Liability

9.1 Humovo GmbH is liable under statutory provisions for damage that is caused wilfully or with gross negligence, or that is the consequence of the absence of a guaranteed condition of the services, or that is caused by a culpable breach of an essential contractual obligation (so-called Cardinal Duty, cp. section 9.2), or that is the consequence of a culpable infringement of health, body or life, or under the legal requirements that are provided for by the German Product Liability Law (*Produkthaftungsgesetz*).

9.2 “**Cardinal Duties**” are contractual obligations, without the fulfilment of which due performance of the contract would not be possible, in the fulfilment of which the contractual partner may trust, and whose infringement on the other side endangers the achievement of the purpose of the contract.

9.3 Humovo GmbH's liability is restricted to damage that is typically foreseeable in connection with contracts such as the one between Humovo GmbH and the Customer, to the extent the damage is based on slight negligence only and does not affect health, body or life.

9.4 Die Haftung wegen Unterbrechung, Störung oder sonstiger schadensverursachender Ereignisse, die auf Telekommunikationsdienstleistungen von Humovo GmbH oder Dritten, für die Humovo GmbH haftet, beruhen, ist beschränkt auf die Höhe des für Humovo GmbH möglichen Rückgriffs gegen den jeweiligen Telekommunikationsdienstleistungsanbieter. Humovo GmbH haftet nicht für die Funktionsfähigkeit der Verbindungsleitungen zu dem vertragsgegenständlichen Server, bei Stromausfällen und bei Ausfällen von Servern, die nicht im Einflussbereich von Humovo GmbH stehen.

9.5 Ansprüche aus entgangenem Gewinn sind ausgeschlossen.

9.6 Die Haftung von Humovo GmbH für Datenverlust wird auf den typischen Wiederherstellungsaufwand beschränkt, der auch bei regelmäßiger und gefahrenentsprechender Anfertigung von Sicherungskopien durch den Kunden nicht zu vermeiden gewesen wäre.

9.7 Im Übrigen ist die Haftung – gleich aus welchem Rechtsgrund – sowohl von Humovo GmbH als auch von ihren Erfüllungs- und Verrichtungsgehilfen ausgeschlossen.

10. Unterauftragnehmer, Produkte von Drittanbietern

Humovo GmbH kann sich zur Erbringung der geschuldeten Leistungen Unterauftragnehmern bedienen.

11. Referenzangaben

9.4 In case of an interruption or interference or other damage causing occurrences that result from telecommunications services by Humovo GmbH or a third party Humovo GmbH is responsible for, Humovo GmbH is only liable up to the amount that can be claimed within a right of recourse against the telecommunications services provider. Humovo GmbH is not liable for the operability of the connection cables leading to the servers that are subject of this Agreement, or in case of a power outage, or in case of server outages that are not in the sphere of influence of Humovo GmbH.

9.5 The Customer is not entitled to any claims for lost profits.

9.6 Humovo GmbH's liability for a loss of data is limited to typical expenditures required for restoration that would have not been avoidable with regular and due creation of backup copies.

9.7 Otherwise, Humovo GmbH's or its vicarious agent's liability, or the liability of the persons employed in the performance of Humovo GmbH's obligations under this Agreement, for whatever reason is excluded.

10. Subcontractors, Products of Third Party Suppliers

Humovo GmbH may use subcontractors to perform its services without further notice or approval.

11. References

11.1 Humovo GmbH ist berechtigt, auf der eigenen Website und in eigenen Unterlagen bei der Angabe von Referenzen zu Werbezwecken auf für den Kunden erbrachte Leistungen hinzuweisen und zu diesem Zweck auch das Logo und die Firma (ggf. abgekürzt) des Kunden zu verwenden. Darüber hinaus darf Humovo GmbH über den Vertragsschluss mit dem Kunden eine Presserklärung veröffentlichen.

12. Datenschutz

12.1 Soweit Humovo GmbH im Zuge der Vertragsanbahnung, -begründung und -durchführung personenbezogene Daten aus der Sphäre des Kunden erhebt, verarbeitet und nutzt, geschieht dies im Einklang mit den anwendbaren gesetzlichen Vorschriften zum Datenschutz, und insbesondere nur im Rahmen des Vertragszwecks.

12.2 Wenn der Kunde Humovo GmbH mit Leistungen beauftragt, in deren Rahmen nicht ausgeschlossen werden kann, dass Humovo GmbH mit personenbezogenen Daten in Berührung kommt, für die der Kunde verantwortlich ist, ist eine Auftragsdatenverarbeitungsvereinbarung abzuschließen.

13. Vertraulichkeit

13.1 Der Kunde ist verpflichtet, alle ihm im Zusammenhang mit diesem Vertrag bekannt gewordenen oder bekannt werdenden Informationen über Humovo GmbH, die als vertraulich gekennzeichnet werden oder anhand sonstiger Umstände als Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse (z.B. Konzeption und Umsetzung der von Humovo GmbH vorgenommenen

11.1 Humovo GmbH has the right to reference the Customer and the services provided to the Customer on its own website and for advertising purposes. For this purpose, Humovo GmbH has the right to use the logo and firm (abbreviated as the case may be) of the Customer. Furthermore, Humovo GmbH has the right to publish a press release about the conclusion of contract with the Customer.

12. Data Privacy

12.1 If Humovo GmbH collects, processes, or uses personal data or information of the Customer during the initiation, conclusion or performance of these Terms, Humovo GmbH will comply with applicable data protection and privacy laws and only within the scope of this Agreement.

12.2 If it cannot be ruled out that Humovo GmbH comes in touch with personal data or information the Customer is responsible for during the performance of the services ordered by the Customer, an agreement over a commissioned data processing must be concluded.

13. Confidentiality

13.1 The Customer undertakes for an unlimited period of time to maintain secrecy about all information on Humovo GmbH that the Customer has received or will receive in connection with this Agreement and which are classified confidential or which are otherwise recognisable as company or trade secrets (e.g. conception and implementation of the programming

Programmierungen und anderem technischen und technologischen Know-how von Humovo GmbH, im Folgenden: „**Vertrauliche Informationen**“) erkennbar sind, dauerhaft geheim zu halten, nicht an Dritte weiterzugeben, aufzuzeichnen oder in anderer Weise zu verwerten, sofern Humovo GmbH der Offenlegung oder Verwendung nicht ausdrücklich und schriftlich zugestimmt hat oder die Informationen aufgrund Gesetzes, Gerichtsentscheidung oder einer Verwaltungsentscheidung offengelegt werden müssen.

13.2 Soweit einschlägig, stellt der Kunde durch geeignete vertragliche Vereinbarungen mit seinen Arbeitnehmern und allen anderen für ihn tätigen Personen sicher, dass auch diese Personen jegliche Offenlegung, Verwertung, Weitergabe oder Aufzeichnung der Vertraulichen Informationen unterlassen.

13.3 Die betreffende Information gilt dann nicht als Vertrauliche Informationen im Sinne dieser Ziffer 13, wenn sie:

- dem Kunden bereits zuvor bekannt waren, ohne dass die Information einer Vertraulichkeitsverpflichtung unterlegen hätte,
- allgemein bekannt sind oder ohne Verletzung der übernommenen Vertraulichkeitsverpflichtungen bekannt werden, oder
- dem Kunden ohne Verletzung einer Vertraulichkeitsverpflichtung von einem Dritten offenbart werden.

13.4 Verstößt der Kunde gegen eine der in dieser Klausel festgelegten Verpflichtungen, kann Humovo GmbH den Vertrag außerordentlich kündigen. Weitere und weitergehende Ansprüche, insbesondere

work done by Humovo GmbH and other technical and technological know-how of Humovo GmbH, hereinafter “**Confidential Information**”), and to neither forward to third parties nor to record nor exploit such information in any other way, unless Humovo GmbH has granted its explicit written consent to disclosure or exploitation or such information has to be disclosed due to statutory provisions, a judgment or an administrative decision.

13.2 Where applicable, the Customer ensures by means of suitable contractual agreements with its employees and all other individuals working for him that these individuals refrain from any disclosure, exploitation, forwarding or recording of Confidential Information.

13.3 The information concerned is not Confidential Information in the sense of this section 13, if it:

- was already known beforehand without being subject to any obligation to observe secrecy,
- is or becomes public knowledge without a breach of the duty of confidentiality entered into, or
- is made known to the Customer by a third party without a breach of a duty of confidentiality.

13.4 In case of a breach of an obligation under this provision by the Customer, Humovo GmbH shall have the right to terminate this contract without notice. Humovo GmbH reserves the right to further and other claims, in particular

Schadensersatzansprüche, behält sich Humovo GmbH vor.

claims for damages.

13.5 Die Verpflichtungen nach dieser Ziff. 13 überdauern das Ende des Vertrags.

13.5 The obligations under this section 13 shall continue after the end of this Agreement.

14. Abwerbeverbot

Der Kunde verpflichtet sich, keine von Humovo GmbH angestellte oder in andere Weise beschäftigte Personen anzustellen, zu rekrutieren oder abzuwerben oder dies auch nur zu versuchen.

14. Non-solicitation

The Customer obliges not to employ, recruit or entice away or try to recruit or entice away any person employed or otherwise engaged by Humovo GmbH.

15. Schlussbestimmungen

15. Final provisions

15.1 Alle Änderungen und Ergänzungen zu diesem Vertrag bedürfen der Textform (Brief, Email oder Fax). Dies gilt auch für die Änderung dieser Ziff. 15.1.

15.1 Any changes and additions to this Agreement require text form (letter, email or fax). Text form shall also apply to any amendments to this provision 15.1.

15.2 Auf diesen Vertrag findet ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland Anwendung. Die Anwendung des deutschen und europäischen Internationalen Privatrechts und des UN-Übereinkommens über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG) ist ausgeschlossen.

15.2 This Agreement shall be governed by the laws of the Federal Republic of Germany. The application of German and European international private law and UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods are hereby excluded.

15.3 Ausschließlicher Gerichtsstand ist Düsseldorf.

15.3 Exclusive place of jurisdiction is Dusseldorf.

15.4 Sollte eine Bestimmung in diesem Vertrag, einschließlich dieser Bestimmung, unwirksam sein oder werden, wird die Wirksamkeit der sonstigen Bestimmungen oder Teilen davon nicht berührt. Die jeweilige gesetzliche Regelung soll an die Stelle der unwirksamen oder fehlenden Bestimmung treten.

15.4 If any individual provisions of this Agreement, including this provision, are wholly or partly ineffective, the effectiveness of the other provisions or parts of such provisions shall remain unaffected. The respective statutory provisions shall apply in place of the ineffective or lacking provisions.